

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: иеромонах Аполлинарий (Панин Иван Евгеньевич)
Должность: Ректор
Дата подписания: 22.09.2021 19:27:01
Уникальный программный ключ:
916a9fedb5b2df59c3a2135758053c7749812f4



РЕЛИГИОЗНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ – ДУХОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

**«ПЕРЕРВИНСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ»**

СОГЛАСОВАНО

Зав. кафедрой филологии

С. В. Феликсов, к. филол.н., доцент

« ____ » _____ 2021 г.

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

иерей Александр Тодиев

« ____ » _____ 2021 г.

Латинский язык

рабочая программа дисциплины

Код и направление подготовки: **«Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»**

Профиль: **«Православная теология»**

Уровень образования: **бакалавриат**

Квалификация: **бакалавр**

Форма обучения: **очная**

Общая трудоёмкость: **6 ЗЕТ**

Составитель: **В.И. Савельев**

Печатается по решению Учёного совета
Перервинской духовной семинарии

Латинский язык: рабочая программа дисциплины
для очной формы обучения ПДС. Москва, 2021. 25 с.

Рабочая программа дисциплины (РПД) разработана в соответствии с церковным образовательным стандартом высшего духовного образования бакалавриата «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» и составлена на основании Учебного плана, утверждённого Учёным советом Перервинской духовной семинарии от 30.06.2021 г. протокол №1. Данная РПД содержит основные требования предъявляемые к изучению дисциплины «*Латинский язык*», а также методические материалы для оптимизации учебного процесса: учебно-тематический план, фонд оценочных средств, методические указания для обучающихся по освоению дисциплины, учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины, материально-техническое обеспечение дисциплины и др.

Содержание

1. ВВОДНАЯ ЧАСТЬ.....	4
1.1. Цели и задачи освоения дисциплины.....	4
1.2. Место дисциплины в структуре ООП.....	4
1.3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины.....	5
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	7
2.1. Учебно-тематический план.....	7
2.2. Содержание дисциплины.....	8
3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ.....	10
3.1. Оценочные средства к текущей аттестации.....	10
3.2. Контрольные вопросы к текущей аттестации.....	15
3.3. Вопросы к промежуточной аттестации (к экзамену).....	16
3.4. Порядок формирования оценок по дисциплине.....	20
4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ.....	21
4.1. Методические рекомендации по видам учебных занятий.....	21
4.2. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы студентов.....	21
5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.....	23
5.1. Список рекомендуемой литературы.....	23
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».....	23
5.3. Образовательные технологии.....	24
6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....	25

1. ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

Дисциплина «*Латинский язык*» предназначена для студентов 1 и 2-го курсов и является пропедевтической в системе богословского образования. Курс предоставляет дополнительные возможности при изучении таких специальных дисциплин как «Священное Писание Ветхого

Завета», «Священное Писание Нового Завета», «Догматическое богословие», «Сравнительное богословие», «Патрология» и др.

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает требования к образовательным результатам и результатам обучения студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчётности.

Программа учебной дисциплины разработана в соответствии с:

- церковным образовательным стандартом высшего духовного образования бакалавриата «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций»;
- учебным планом Семинарии по образовательной программе «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», утверждённой в 2021 году.

1.1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель курса состоит в повышении общеобразовательного уровня, знакомстве с системой латинского языка, чтении и переводе отдельных фрагментов Священного Писания и святоотеческого наследия на латинском языке.

Исходя из этого, **задачи** изучения дисциплины предстают в следующем виде:

- изучение морфологии, синтаксиса, лексики на уровне, достаточном для чтения со словарем фрагментов Священного Писания, отдельных святоотеческих и исторических текстов на латинском языке
- постоянная практика переводов различной сложности.

1.2. Место дисциплины в структуре ООП

«**Латинский язык**» (Б1.О.09.02) входит в модуль «Языки традиции», который обеспечивает изучение языка религиозной традиции, обязательной части Блока 1. ООП по направлению «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» и изучается на 1, 2 и 3 семестрах.

Курс рассчитан на 6 ЗЕТ (216 ч.), 108 часов аудиторных занятий в уч. год – (лекции 26 часов) + (практические занятия 82 часа) и 81 час отводится на самостоятельную работу студентов, 27 часов отводится на контроль. На 1 семестр отведено 2 ЗЕТ, из которых 8 часов отведено на лекции, 28 часов на практические занятия, 36 на самостоятельную работу. На 2 семестр отведено 2 ЗЕТ, из которых 6 часов отведено на лекции, 30 часов на практические занятия, 36 на самостоятельную работу. На 3 семестр отведено 2 ЗЕТ, из которых 12 часов отведено на лекции, 24 часа на практические занятия, 9 на самостоятельную работу, 27 часов отводится на подготовку к экзамену.

Дисциплинами, на которых осуществляется предварительная подготовка обучающихся, являются: «Русский язык и культура речи».

Изучается во взаимосвязи со следующими дисциплинами: «Русский язык и культура речи», «Священное Писание Нового Завета», «Священное Писание Ветхого Завета», «Патрология», «История древней Церкви», «Древнегреческий язык», «Литургика», «Догматическое богословие», «Теория и история церковного искусства», «Философия».

Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее: «Священное Писание Нового Завета», «Священное Писание Ветхого Завета», «Патрология», «Древнегреческий язык», «История западных исповеданий и сравнительное богословие», «Литургика», «Догматическое богословие», «Нравственное богословие», «Теория и история церковного искусства», «Каноническое право», «Апологетика», «Философия».

Освоение данной дисциплины необходимо для повышения образовательного уровня воспитанников семинарии, обучает логическому мышлению, помогает ориентироваться в богословской терминологии.

1.3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижения компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
--------------------------------	-----------------------------------	---

<p>ОПК-7 Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач.</p>	<p>ОПК-7.3 Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции.</p>	<p>Знать: краткую историю латинского языка; морфологию и синтаксис строя латинского языка; лексику латинского языка в объеме лексического минимума учебного пособия, идиомы и крылатые выражения древних авторов, основные молитвы.</p> <p>Уметь: пользоваться словарями и справочной литературой; читать со словарем памятники латинского языка; осмысленно читать и переводить со словарем памятники латинской литературы.</p> <p>Владеть: навыками самостоятельного перевода со словарем и толкования подлинного латинского текста, в том числе христианского периода; навыками самостоятельной работы со справочной и научной литературой, содержащей отрывки и цитаты на латинском языке; навыками самостоятельной исследовательской работы связанной с использованием латинской лингвистической терминологии.</p>
	<p>ОПК-7.6 Способен работать с богословскими источниками на языке оригинала.</p>	<p>Знать: нормативную грамматику латинского языка классического периода; наиболее продуктивные словообразовательные модели в латинском языке; лексику латинского языка в объеме лексического минимума учебного пособия, идиомы и крылатые выражения древних авторов, основные молитвы.</p> <p>Уметь: пользоваться словарями и справочной литературой; читать со словарем памятники латинского языка; читать и осмысленно переводить со словарем памятники латинского языка.</p> <p>Владеть:</p>

		навыками самостоятельного перевода со словарем и толкования подлинного латинского текста, в том числе христианского периода; навыками самостоятельной работы со справочной и научной литературой, содержащей отрывки и цитаты на латинском языке; навыками самостоятельной исследовательской работы связанной с использованием латинской лингвистической терминологии..
--	--	---

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Учебно-тематический план

№	Наименование разделов и тем	Сем.	Нед.	Аудит.		СР	Вид занятия
				Лек	Пр		
РАЗДЕЛ I. ВВЕДЕНИЕ							
1.	<i>Введение. Алфавит. Произношение.</i>	1	1	1	1	2	Лекция Семинар
РАЗДЕЛ II. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ							
2.	<i>Глагол. Praesens indicativi activi</i>	1	2-3	1	3	4	Лекции Семинар
3.	<i>Nomen substantivum. I склонение. Система падежей. Синтаксис простого предложения.</i>	1	4-5	1	3	4	Лекции Семинар
4.	<i>Глаголы III спряжения на –io.</i>	1	6-8	1	5	6	Лекции Семинар
5.	<i>Второе склонение существительных и прилагательных.</i>	1	9-10	1	3	4	Лекции Семинар
6.	<i>Praesens indicativi passivi. Perfectum indicativi passivi</i>	1	11-14	2	6	8	Лекции Семинар
7.	<i>Pronomina peronalia</i>	1	15-17	1	5	6	Лекции Семинар
	Промежуточная аттестация	1	18		2	2	Зачёт с оценкой
8.	<i>Pronomina demonstrativa. Participium futuri activi Accusativus cum infinitivo</i>	2	1-2	1	3	4	Лекции Семинар
9.	<i>Существительные 3 согласного склонения. Вопросительно-относительное местоимение qui, quae, quod</i>	2	3-5	1	5	6	Лекции Семинар
10.	<i>Imperfectum indicativi pasivi Verba deponentia u semideponrntia.</i>	2	6-8	1	5	6	Лекции Семинар
11.	<i>III гласное склонение. III смешанное склонение.</i>	2	9-11	1	5	6	Лекции Семинар
12.	<i>Perfectum indicativi activi</i>	2	12-14	1	5	6	Лекции Семинар
13.	<i>Modus Coniunctivus Придаточное предложение цели. Придаточные предложения дополнительные.</i>	2	15-17	1	5	6	Лекции Семинар
	Промежуточная аттестация	2	18		2	2	Зачёт с оценкой
14.	<i>Прилагательные третьего склонения. Participium praesentis activi</i>	3	1-3	2	4	2	
15.	<i>Существительные четвертого склонения. Plusquamperfectum indicativi activi, passivi</i>	3	4-6	2	4	1	Лекции Семинар
РАЗДЕЛ III. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ							
16.	<i>Существительные пятого склонения. Придаточные предложения времени</i>	3	7-10	3	5	2	Лекция Семинар
17.	<i>Степени сравнения прилагательных. Придаточные предложения пояснительные</i>	3	11-14	2	6	2	Лекции Семинар
18.	<i>Futurum I activi, passivi. Perfectum coniunctivi activi, passivi. Придаточные предложения причины. Придаточные предложения уступительные</i>	3	15-18	3	5	2	Лекции Семинар
	Промежуточная аттестация					27	Экзамен
	Итого	3	54	26	82	81	216

2.2. Содержание дисциплины

№	Наименование разделов и тем	Содержание
РАЗДЕЛ I. ВВЕДЕНИЕ		
1.1	Тема 1. Введение. Алфавит. Произношение.	Введение. Алфавит. Произношение гласных и согласных. Слог и слогораздел. Количество слога. Правила ударения. Спряжение praesens indicative activi на примере I спряжения.
РАЗДЕЛ II. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ		
2.1	Тема 2. Глагол. Praesens indicative activi	Основные сведения о грамматических категориях глагола. Основные словарные формы глагола. Четыре спряжения. Личные окончания активного залога. Соединительные гласные. Praesens indicative activi II-IV глаголов спряжения. Imperativus.
2.2	Тема 3. Nomen substantivum. I склонение. Система падежей. Синтаксис простого предложения.	Nomen substantivum (Имя существительное) и его основные категории. Первое склонение существительных и прилагательных. Praepositiones (Предлоги). Система падежей и их основные функции. Пять именных склонений. Ablativus modi. Dativus commodi (incommodi). Praesens indicative activi глагола esse. Синтаксис простого распространенного предложения.
2.3	Тема 4. Глаголы III спряжения на -iо.	Глаголы III спряжения на -iо. Accusativus cum infinitivo.
2.4	Тема 5. Второе склонение существительных и прилагательных.	Второе склонение существительных и прилагательных. Его основные типы, исключения. Правило среднего рода. Прилагательные 1-2 склонения. Притяжательные местоимения. Словообразование существительных второго склонения.
2.5	Тема 6. Praesens indicative passivi. Perfectum indicative passivi	Praesens indicative passivi (Настоящее время изъявительного наклонения пассивного залога). Активная и пассивная конструкция. Accusativus duplex (Двойной винительный). Nominativus duplex (Двойной именительный). Participium perfecti passivi (Причастие прошедшего времени страдательного залога). Perfectum indicative passivi (Перфект изъявительного наклонения страдательного залога). Gerundivum (Герундив). Coniugatio perifrastica passiva (II (пассивное) описательное спряжение).
2.6	Тема 7. Pronomina peronalia	Pronomina peronalia (Личные местоимения). Pronomen reflexivum (Возвратное местоимение). Глаголы сложные с esse. Префиксация как один из способов словообразования.
2.7	Тема 8. Pronomina demonstrativa. Participium futuri activi Accusativus cum infinitivo	Pronomina demonstrativa (Указательное местоимение). Participium futuri activi (Причастие будущего времени действительного залога). Coniugatio perifrastica activa (I (активное) описательное спряжение). Accusativus cum infinitivo (Продолжение). Инфинитивы Participium coniunctum (Причастие согласованное). Функции падежей: Ablativus causae, Ablativus temporis.
2.8	Тема 9 Существительные 3 согласного склонения. Вопросительно-относительное местоимение qui, quae, quod	Существительные 3 склонения. Третье согласное склонение. Словообразование существительных третьего склонения. Вопросительно-относительное местоимение qui, quae, quod Ablativus separationis Dativus duplex

2.9	Тема 10. <i>Imperfectum indicativi pasivi</i> <i>Verba deponentia u semideponrntia.</i>	Imperfectum indicativi pasivi (Имперфект изъявительного наклонения действительного и страдательного залогов). Verba deponentia и semideponrntia. (Глаголы отложительные и полуотложительные). Gerundium (Герундий).
2.10	Тема 11. <i>III гласное склонение. III смешанное склонение.</i>	III гласное склонение. III смешанное склонение. Ablativus absolutus.
2.11	Тема 12. <i>Perfectum indicativi activi</i>	Perfectum indicativi activi (Перфект изъявительного наклонения действительного залога). Спряжение глаголов в perfectum indicativi activi. Герундивная конструкция. Genitivus generis.
РАЗДЕЛ III. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ		
3.1	Тема 13. <i>Modus Coniunctivus</i> <i>Придаточное предложение цели.</i> <i>Придаточные предложения</i> <i>дополнительные.</i>	Modus Coniunctivus (Сослагательное наклонение). Praesens coniunctivi activi, passivi (Настоящее время сослагательного наклонения действительного и страдательного залогов). Imperfectum coniunctivi activi, passivi (Имперфект сослагательного наклонения действительного и страдательного залогов). Придаточное предложение цели с ut (ne) finale. Придаточные предложения дополнительные с ut (ne) obiectivum.
3.2	Тема 14. <i>Прилагательные третьего</i> <i>склонения. Participium praesentis</i> <i>activi</i>	Прилагательные третьего склонения. Participium praesentis activi (Причастие настоящего времени действительного залога). Ablativus absolutus (Окончание). Accusativus temporis.
3.3	Тема 15. <i>Существительные четвертого</i> <i>склонения.</i> <i>Plusquamperfectum indicativi activi</i> <i>passivi</i>	Существительные четвертого склонения. Словообразование существительных четвертого склонения. Plusquamperfectum indicativi activi passivi (Плюсквамперфектум изъявительного наклонения действительного залога).
3.4	Тема 16. <i>Существительные пятого</i> <i>склонения.</i> <i>Придаточные предложения</i> <i>времени</i>	Существительные пятого склонения. Nominativus cum infinitivo. Придаточные предложения времени с союзом cum (quum) historicum. Ablativus loci. Ablativus qualitatis.
3.5	Тема 17. <i>Степени сравнения</i> <i>прилагательных.</i> <i>Придаточные предложения</i> <i>пояснительные</i>	Степени сравнения прилагательных. Ablativus comparationis. Genitivus partitivus. Придаточные предложения пояснительные с союзами ut и quod explicativum.
3.6	Тема 18. <i>Futurum I activi, passivi</i> <i>Perfectum coniunctivi activi, passivi</i> <i>Придаточные предложения</i> <i>причины. Придаточные</i> <i>предложения уступительные</i>	Futurum I activi, passivi (Будущее время I действительного и страдательного залогов). Futurum II activi, passivi (Будущее время II действительного и страдательного залогов). Perfectum coniunctivi activi, passivi (Перфект сослагательного наклонения действительного и страдательного залогов). Придаточные предложения причины. Придаточные предложения уступительные (cum (quum) consecutivum).

3. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Рабочая программа дисциплины обеспечена фондом оценочных средств для проведения текущего и промежуточного контроля. В учебной программе запланированы текущая аттестация (опросы, коллоквиумы) и промежуточная аттестация (экзамен, зачёт с оценкой). Для подготовки к опросам и коллоквиумам студент использует перечень вопросов, учебное пособие, указанную литературу и собственные записи. При подготовке к итоговой аттестации рекомендуется к каждому вопросу составить тезисы. Подобная рекомендация поможет быстро восстанавливать в памяти прочитанный материал.

3.1. Оценочные средства к текущей аттестации

РАЗДЕЛ II.

СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ. СКЛОНЕНИЕ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

Тема 2

Глагол. Praesens indicativi activi

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте *dicere* 3, *amare*, *diligere* 3; перевод текста из урока 2 учебника.

Задание для аудиторной работы: Определите формы подчеркнутых глаголов и переведите: *dicit* Simoni Petro Iesus: «Simon Ioannis, diligis me plus his?». *Dicit* ei: «Etiam, Domine, tu scis quia amo te». *Dicit* ei: «Pasce agnos meos». *Dicit* ei iterum secundo: «Simon Ioannis, diligis me?». Ait illi: «Etiam, Domine, tu scis quia amo te». *Dicit* ei: «Pasce oves meas». *Dicit* ei tertio: «Simon Ioannis, amas me?». Contristatus est Petrus quia dixit ei tertio: «Amas me?», et *dicit* ei: «Domine, tu omnia scis, tu cognoscis quia amo te». *Dicit* ei: «Pasce oves meas...»

Тема 3.

Nomen substantivum. 1 склонение. Система падежей. Синтаксис простого предложения.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте *baptizare*, *pascere* 3, *creare*; перевод 1 текста из урока 3 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 3 учебника. Определите формы и переведите: *Dum docemus discimus, in ecclesia, ibi victoria ubi concordia, cogito ergo sum, ego baptizo in aqua, paenitentiam itaque age.*

Ego sum vitis vera, et Pater meus agricola est, in ipso vita erat, et vita erat lux hominum, in gloria Patris sui cum angelis sanctis, Nisi quis natus fuerit ex aqua et Spiritu, qui autem incredulus est Filio, non videbit vitam, sed ira Dei manet super eum, Ego sum vitis vera, et Pater meus agricola est

Тема 4.

Глаголы III спряжения на –io.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте *facere* 3b, *servare*, *capere* 3b, *orare*, *lucere* 2; перевод 1 текста из урока 4 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 4 учебника. Определите формы и переведите: *in hora, paenitentiam agitis, stellam vident, non scholae sed vitae discimus,*

In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil, quod factum est; in ipso vita erat, et vita erat lux hominum, et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt.

Тема 5.

Второе склонение существительных и прилагательных.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте *debere* 2, *peccare*, *dimittere* 3, *audire*, *esse*; перевод 1 текста из урока 5 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 5 учебника. Определите формы и переведите: *nominant primum Antiochiae discipulos Christianos, sanctus Deus, verbum Dei, in principio, initium evangelii, errare humanum est, creare caelum et terram; servus servorum Dei, iustus, iusta, iustum; impius, impia, impium, trado-traditio, aqua-aquarium, semen-seminarium, orno-ornamentum, dii estis,*

Qui credit in Filium, habet vitam aeternam; qui autem incredulus est Filio, non videbit vitam, sed ira Dei manet super eum.

Hoc est autem iudicium: Lux venit in mundum, et dilexerunt homines magis tenebras quam lucem; erant enim eorum mala opera.

vere discipuli mei estis

Qui dicit: «Novi eum», et mandata eius non servat, mendax est, et in isto veritas non est;

Тема 6.

Praesens indicativi passivi. Perfectum indicativi passivi

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в активном и пассивном залоге: *facere 3, turbare, mittere 3;* перевод 1 текста из урока 6 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 6 учебника. Определите формы и переведите: *in Isaia propheta, scriptum, baptizatur, baptizantur, benedictus est, benedicta est, turbati sunt, peccatum, peccata, mittor, Carthago delenda est, baptizantur in Iordane flumine, sicut scriptum est in Isaia propheta, parate viam Domini, orandum est, homo missus a Deo, verbum caro factum est, lex per Mosen data est gratia et veritas per Iesum Christum facta est*

Qui credit in eum, non iudicatur; qui autem non credit, iam iudicatus est, quia non credidit in nomen Unigeniti Filii Dei.

Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil, quod factum est

Hoc est autem iudicium: Lux venit in mundum, et dilexerunt homines magis tenebras quam lucem; erant enim eorum mala opera.

Omnis enim, qui mala agit, odit lucem et non venit ad lucem, ut non arguantur opera eius;

Тема 7.

Pronomina personalia

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в активном и пассивном залоге: *scire, servare;* перевод первой половины текста из урока 7 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод второй половины текста из урока 7 учебника, определите формы и переведите: *ego, nos (2), tu, vos, nobis, mihi, vobis, vestrum, nostrum, ego baptizo vos aqua, ille vero baptizat vos in Spiritu Sancto.*

Respondit eis Iesus: «Amen, amen dico vobis: Omnis, qui facit peccatum, servus est peccati.

Servus autem non manet in domo in aeternum; filius manet in aeternum.

Si ergo Filius vos liberaverit, vere liberi eritis.

Respondit Iesus et dixit ei: «Amen, amen dico tibi: Nisi quis natus fuerit desuper, non potest videre regnum Dei».

Respondit Iesus: «Amen, amen dico tibi: Nisi quis natus fuerit ex aqua et Spiritu, non potest introire in regnum Dei.

Тема 8.

Pronomina demonstrativa. Participium futuri activi. Accusativus cum infinitivo

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в активном и пассивном залоге: *orare;* перевод 1 текста из урока 8 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 8 учебника, определите формы и переведите: *dictum esse, peccare, amari, tradidisse, dici, baptizantur ab illo in Iordane flumine, hoc est testimonium Iohannis, dicunt ei,.*

Hoc erat in principio apud Deum.

Dicebat ergo Iesus ad eos, qui crediderunt ei, Iudaeos: «Si vos manseritis in sermone meo, vere discipuli mei estis et cognoscetis veritatem, et veritas liberabit vos»...

Sed vos non creditis, quia non estis ex ovibus meis. Oves meae vocem meam audiunt, et ego cognosco eas, et sequuntur me; et ego vitam aeternam do eis, et non peribunt in aeternum, et non rapiet eas quisquam de manu mea.

Тема 9

Существительные 3 согласного склонения. Вопросительно-относительное местоимение *qui, quae, quod*

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте *esse, credo* 3, перевод 1 текста из урока 9 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 9 учебника, определите формы и переведите: *trado-traditio, ago-actor, lego-lektor, rego-rector, peccare-peccator, sed ego veritatem dico vobis, quod erat demonstrandum, plenum gratiae et veritatis, qui me odit et Patrem meum odit, dicunt ei quis es, ego autem quia veritatem dico non creditis mihi, qui est ex Deo verba Dei audit propterea vos non auditis quia ex Deo non estis, scimus autem quia peccatores Deus non audit sed si quis Dei cultor est et voluntatem eius facit hunc exaudit, diligunt enim gloriam hominum magis quam gloriam Dei*

qui non diligit me, sermones meos non servat. Et sermo, quem auditis, non est meus, sed eius qui misit me, Patris.

Timidis autem et incredulis et ... idololatriis et omnibus mendacibus, pars illorum erit in stagno ardenti igne et sulphure, quod est mors secunda

Qui habet mandata mea et servat ea, ille est, qui diligit me; qui autem diligit me, diligetur a Patre meo, et ego diligam eum et manifestabo ei meipsum».

Тема 10.

Imperfectum indicativi activi et passivi. Gerundium.

Verba deponentia и semideponentia.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Imperfectum indicative passive: *dicere* 3, *amare*; перевод 1 текста из урока 10 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 10 учебника, определите формы и переведите: *progredior, regredimur, aggreditur, arbitrantur, ad orandum, confitemini, ad discendum, morior, mortuus sum, loquor- locutus sum, egrediebantur ad illum et baptizabantur in Iordane flumine, praedicabat, docendo discimus, modus vivendi, onus probandi, confessus est quia non sum ego Christus, dicebat ergo Iesus ad eos, Abraham mortuus est et prophetae mortui sunt, nos scimus quia Mosi locutus est Deus.*

Omnis, qui ultra procedit et non manet in doctrina Christi, Deum non habet; qui permanet in doctrina, hic et Patrem et Filium habet. Si quis venit ad vos et hanc doctrinam non affert, nolite accipere eum in domum nec «Ave» ei dixeritis; qui enim dicit illi: «Ave», communicat operibus illius malignis.

Тема 11.

III гласное склонение. III смешанное склонение. Ablativus absolutus.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте *intrare*; просклоняйте: *ovis* (gen. *ovis*); перевод 1 текста из урока 11 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 12 учебника, определите формы и переведите: *servus, servi, vos, vobis, peccatum(2), peccata(2), estis, es, sunt, ovis-oves.*

amen amen dico vobis quia omnis qui facit peccatum servus est peccati, oves vocem eius audiunt, ego sum pastor bonus bonus pastor animam suam dat pro ovibus, vos non creditis quia non estis ex ovibus meis, oves meae vocem meam audiunt et ego cognosco eas, Spiritum veritatis quem mundus non potest accipere quia non videt eum nec scit eum vos autem cognoscitis eum quia apud vos manebit et in vobis erit.

Non omnis, qui dicit mihi: "Domine, Domine", intrabit in regnum caelorum, sed qui facit voluntatem Patris mei, qui in caelis est. Multi dicent mihi in illa die: "Domine, Domine, nonne in

tuo nomine prophetavimus, et in tuo nomine daemona eiecimus, et in tuo nomine virtutes multas fecimus?". Et tunc confitebor illis: Numquam novi vos; discedite a me, qui operamini iniquitatem.

Тема 12.

Perfectum indicativi activi

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Perfectum indicativi activi: mittere 3, videre 2; перевод 1 текста из урока 12 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 12 учебника, определите формы и переведите:

Verbum caro factum est et habitavit in nobis et vidimus gloriam eius, Deum nemo vidit, misit Deus Filium suum in mundum, vos ex patre diabolo estis et desideria patris vestri vultis facere ille homicida erat ab initio et in veritate non stetit quia non est veritas in eo, vidit hominem caecum a nativitate, quis peccavit hic aut parentes eius, maledixerunt ei et dixerunt tu discipulus illius es nos autem Mosi discipuli sumus, dilexerunt enim gloriam hominum magis quam gloriam Dei, hic est discipulus qui testimonium perhibet de his et scripsit haec et scimus quia verum est testimonium eius

Qui dicit se in ipso manere, debet, sicut ille ambulavit, et ipse ambulare.

In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt. Quotquot autem acceperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his, qui credunt in nomine eius, qui non ex sanguinibus neque ex voluntate carnis neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt.

РАЗДЕЛ III.

СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Тема 13.

Modus Coniunctivus

Придаточное предложение цели. Придаточные предложения дополнительные.

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Perfectum indicativi activi: mittere 3, videre 2; перевод 2 текста из урока 13 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 1 текста из урока 13 учебника, определите формы и переведите: Carthago delenda est, mitto angelum meum, baptizantur in Iordane flumine, non turbetur cor vestrum creditis in Deum et in me credite.

Propterea, sicut per unum hominem peccatum in hunc mundum intravit, et per peccatum mors, et ita in omnes homines mors pertransiit, eo quod omnes peccaverunt. Usque ad legem enim peccatum erat in mundo; peccatum autem non imputatur, cum lex non est, sed regnavit mors ab Adam usque ad Moysen etiam in eos, qui non peccaverunt in similitudine praevaricationis Adam...

Тема 14.

Прилагательные третьего склонения. Participium praesentis active

Задание для самостоятельной работы: Просклоняйте felix, orans; перевод 1 текста из урока 14 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 14 учебника, определите формы и переведите: respondit Iesus et dixit ei si quis diligit me sermonem meum servabit et Pater meus diliget eum et ad eum veniemus et mansiones apud eum faciemus, qui non diligit me sermones meos non servat et sermonem quem audistis non est meus sed eius qui misit me Patris,

Et accedens Iesus locutus est eis dicens: «Data est mihi omnis potestas in caelo et in terra. Euntes ergo docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, docentes eos servare omnia, quaecumque mandavi vobis. Et ecce ego vobiscum sum omnibus diebus usque ad consummationem saeculi». Et dixit eis: «Euntes in mundum universum praedicate evangelium omni creaturae. Qui crediderit et baptizatus fuerit, salvus erit; qui vero non crediderit, condemnabitur.

Тема 15.

**Существительные четвертого склонения.
Plusquamperfectum indicativi activi passivi**

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Plusquamperfectum indicativi active et passivi: noscere 3; перевод 1 текста из урока 15 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 15 учебника, определите формы и переведите: sicut dilexit me Pater et ego dilexi vos manete in dilectione mea, si praecepta mea servaveritis manebitis in dilectione mea sicut et ego Patris mei praecepta servavi et maneo in eius dilectione, recordatus sum autem verbi Domini sicut dicebat Iohannes quidem baptizavit aqua vos autem baptizabimini Spiritu Sancto

Timidis autem et incredulis et ... idololatris et omnibus mendacibus, pars illorum erit in stagno ardenti igne et sulphure, quod est mors secunda... Qui dicit: «Novi eum», et mandata eius non servat, mendax est, et in isto veritas non est; qui autem servat verbum eius, vere in hoc caritas Dei consummata est... Qui dicit se in ipso manere, debet, sicut ille ambulavit, et ipse ambulare.

Тема 16.

**Существительные пятого склонения.
Придаточные предложения времени**

Задание для самостоятельной работы: перевод 1 текста из урока 16 учебника.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 16 учебника, определите формы и переведите: vos amici mei estis si feceritis quae ego praecipio vobis, non vos me elegistis sed ego elegi vos, qui credit in Filium habet vitam aeternam qui autem incredulus est Filio non videbit vitam sed ira Dei manet super eum, qui cum audissent unanimitate levaverunt vocem ad Deum et dixerunt Domine tu qui fecisti caelum et terram et mare et omnia quae in eis sunt.

«Omnia mihi licent!». Sed non omnia expediunt. «Omnia mihi licent!». Sed ego sub nullius redigar potestate... Et dixit eis: «Euntes in mundum universum praedicate evangelium omni creaturae. Qui crediderit et baptizatus fuerit, salvus erit; qui vero non crediderit, condemnabitur.

Тема 17.

**Степени сравнения прилагательных.
Придаточные предложения пояснительные**

Задание для самостоятельной работы: перевод текста из урока 18 учебника, просклоняйте via brevior.

Задание для аудиторной работы: перевод 2 текста из урока 18 учебника, определите формы и переведите: venit fortior me post me, Pater meus quod dedit mihi maius omnibus est et nemo potest rapere de manu Patris mei, si mundus vos odit scitote quia me priorem vobis odio habuit, non est servus maior domino suo si me persecuti sunt et vos persequentur si sermonem meum servaverunt et vestrum servabunt, Petrus vero et Iohannes respondentes dixerunt ad eos si iustum est in conspectu Dei vos potius audire quam Deum iudicate.

Qui credit in eum, non iudicatur; qui autem non credit, iam iudicatus est, quia non credidit in nomen Unigeniti Filii Dei. Hoc est autem iudicium: Lux venit in mundum, et dilexerunt homines magis tenebras quam lucem; erant enim eorum mala opera. Omnis enim, qui mala agit, odit lucem et non venit ad lucem, ut non arguantur opera eius;

Dicebat ergo Iesus ad eos, qui crediderunt ei, Iudaeos: «Si vos manseritis in sermone meo, vere discipuli mei estis et cognoscetis veritatem, et veritas liberabit vos». Respondit eis Iesus: «Amen, amen dico vobis: Omnis, qui facit peccatum, servus est peccati... Si ergo Filius vos liberaverit, vere liberi eritis.

Тема 18.

**Futurum I activi, passivi
Perfectum coniunctivi activi, passive**

Придаточные предложения причины. Придаточные предложения уступительные

Задание для самостоятельной работы: Проспрягайте в Futurum indicativi active, passivi: mittere 3; перевод текста из урока 19 учебника.

Задание для аудиторной работы: определите формы и переведите: vere discipuli mei eritis et cognoscetis veritatem et veritas liberabit vos,

Sed vos non creditis, quia non estis ex ovibus meis. Oves meae vocem meam audiunt, et ego cognosco eas, et sequuntur me; et ego vitam aeternam do eis, et non peribunt in aeternum, et non rapiet eas quisquam de manu mea.

qui non diligit me, sermones meos non servat. Et sermo, quem auditis, non est meus, sed eius qui misit me, Patris... Paraclitus autem, Spiritus Sanctus, quem mittet Pater in nomine meo, ille vos docebit omnia et suggeret vobis omnia, quae dixi vobis.

Критерии оценивания

«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Задание не выполнено обучающимся/или выполнено менее 30 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 30 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 60 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 90 % задания.

3.2. Контрольные вопросы к текущей аттестации

Раздел I.

1. Алфавит латинского языка.
2. Правила чтения.

Раздел II.

1. Основные словарные формы глагола.
2. Четыре спряжения.
3. Личные окончания активного залога.
4. Praesens indicative activi I-IV глаголов спряжения.
5. Imperativus.
6. Nomen substantivum (Имя существительное) и его основные категории.
7. Первое склонение существительных и прилагательных.
8. Praepositiones (Предлоги).
9. Система падежей и их основные функции.
10. Пять именных склонений.
11. Ablativus modi.
12. Dativus commodi (incommodi).
13. Praesens indicative activi глагола esse.
14. Синтаксис простого распространенного предложения.
15. Accusativus cum infinitivo.
16. Второе склонение существительных и прилагательных. Его основные типы, исключения.
17. Правило среднего рода.
18. Прилагательные 1-2 склонения.
19. Притяжательные местоимения.
20. Словообразование существительных второго склонения.
21. Praesens indicativi passivi (Настоящее время изъявительного наклонения пассивного залога). Активная и пассивная конструкция.
22. Accusativus duplex (Двойной винительный).
23. Nominativus duplex (Двойной именительный).
24. Participium perfecti passivi (Причастие прошедшего времени страдательного залога).
25. Perfectum indicativi passivi (Перфект изъявительного наклонения страдательного залога).
26. Gerundivum (Герундив).
27. Coniugatio perifrastica passiva (II (пассивное) описательное спряжение).
28. Pronomina personalia (Личные местоимения).
29. Pronomen reflexivum (Возвратное местоимение).
30. Глаголы сложные с esse. Префиксация как один из способов словообразования.
31. Pronomina demonstrativa (Указательное местоимение).
32. Participium futuri activi (Причастие будущего времени действительного залога).

33. Coniugatio perifrastica activa (I (активное) описательное спряжение).
34. Инфинитивы. Accusativus cum infinitivo (Продолжение).
35. Participium coniunctum (Причастие согласованное).
36. Функции падежей: Ablativus causae, Ablativus temporis.
37. Существительные 3 склонения. Третье согласное склонение. Словообразование существительных третьего склонения.
38. Вопросительно-относительное местоимение qui, quae, quod
39. Ablativus separationis, Dativus duplex
40. Imperfectum indicativi passivi (Имперфект изъявительного наклонения действительного и страдательного залогов).
41. Verba deponentia и semideponentia. (Глаголы отложительные и полуотложительные).
42. Gerundium (Герундий).
43. III гласное склонение.
44. III смешанное склонение.
45. Ablativus absolutus.
46. Perfectum indicativi activi (Перфект изъявительного наклонения действительного залога). Спряжение глаголов в perfectum indicativi activi.
47. Герундивная конструкция.
48. Genitivus generis.
49. Modus Coniunctivus (Сослагательное наклонение).
50. Praesens conjunctivi activi, passivi (Настоящее время сослагательного наклонения действительного и страдательного залогов).
51. Imperfectum conjunctivi activi, passivi (Имперфект сослагательного наклонения действительного и страдательного залогов).

Раздел III.

1. Придаточное предложение цели с ut (ne) finale.
2. Придаточные предложения дополнительные с ut (ne) obiectivum.
3. Прилагательные третьего склонения.
4. Participium praesentis activi (Причастие настоящего времени действительного залога). Ablativus absolutus (Окончание).
5. Accusativus temporis.
6. Существительные четвертого склонения. Словообразование существительных четвертого склонения.
7. Plusquamperfectum indicativi activi passivi (Плюсквамперфектм изъявительного наклонения действительного залога).
8. Существительные пятого склонения.
9. Nominativus cum infinitivo.
10. Придаточные предложения времени с союзом cum (quum) historicum.
11. Ablativus loci. Ablativus qualitatis.
12. Степени сравнения прилагательных.
13. Ablativus comparationis. Genitivus partitivus.
14. Придаточные предложения пояснительные с союзами ut и quod explicativum.
15. Futurum I activi, passivi (Будущее время I действительного и страдательного залогов).
16. Futurum II activi, passivi (Будущее время II действительного и страдательного залогов).
17. Perfectum conjunctivi activi, passivi (Перфект сослагательного наклонения действительного и страдательного залогов).
18. Придаточные предложения причины. Придаточные предложения уступительные (cum (quum) consecutivum).
19. Употребление конъюнктива в независимых предложениях.

3.3. Вопросы к промежуточной аттестации (к экзамену)

1 семестр. Зачет.

Определите формы, переведите, объясните синтаксис:

1. dicit Simoni Petro Iesus: «Simon Ioannis, diligis me plus his?». Dicit ei: «Etiam, Domine, tu scis quia amo te». Dicit ei: «Pasce agnos meos». Dicit ei iterum secundo: «Simon Ioannis, diligis me?». Ait illi: «Etiam, Domine, tu scis quia amo te».
2. Dicit ei: «Pasce oves meas». Dicit ei tertio: «Simon Ioannis, amas me?». Contristatus est Petrus quia dixit ei tertio: «Amas me?», et dicit ei: «Domine, tu omnia scis, tu cognoscis quia amo te». Dicit ei: «Pasce oves meas...».
3. Ego sum vitis vera, et Pater meus agricola est, in ipso vita erat, et vita erat lux hominum, in gloria Patris sui cum angelis sanctis, Nisi quis natus fuerit ex aqua et Spiritu, qui autem incredulus est Filio, non videbit vitam, sed ira Dei manet super eum, Ego sum vitis vera, et Pater meus agricola est
4. In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil, quod factum est; in ipso vita erat, et vita erat lux hominum, et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt.
5. Qui credit in Filium, habet vitam aeternam; qui autem incredulus est Filio, non videbit vitam, sed ira Dei manet super eum. Hoc est autem iudicium: Lux venit in mundum, et dilexerunt homines magis tenebras quam lucem; erant enim eorum mala opera. vere discipuli mei estis.
6. Qui dicit: «Novi eum», et mandata eius non servat, mendax est, et in isto veritas non est; Qui credit in eum, non iudicatur; qui autem non credit, iam iudicatus est, quia non credidit in nomen Unigeniti Filii Dei.
7. Hoc est autem iudicium: Lux venit in mundum, et dilexerunt homines magis tenebras quam lucem; erant enim eorum mala opera. Omnis enim, qui mala agit, odit lucem et non venit ad lucem, ut non arguantur opera eius;
8. Respondit eis Iesus: «Amen, amen dico vobis: Omnis, qui facit peccatum, servus est peccati. Respondit Iesus: «Amen, amen dico tibi: Nisi quis natus fuerit ex aqua et Spiritu, non potest introire in regnum Dei.
9. Servus autem non manet in domo in aeternum; filius manet in aeternum. Si ergo Filius vos liberaverit, vere liberi eritis. Respondit Iesus et dixit ei: «Amen, amen dico tibi: Nisi quis natus fuerit desuper, non potest videre regnum Dei».

2 семестр. Зачет.

Определите формы, переведите, объясните синтаксис:

1. Dicebat ergo Iesus ad eos, qui crediderunt ei, Iudaeos: «Si vos manseritis in sermone meo, vere discipuli mei estis et cognoscetis veritatem, et veritas liberabit vos»... Sed vos non creditis, quia non estis ex ovibus meis.
2. Oves meae vocem meam audiunt, et ego cognosco eas, et sequuntur me; et ego vitam aeternam do eis, et non peribunt in aeternum, et non rapiet eas quisquam de manu mea. qui non diligit me, sermones meos non servat.
3. Et sermo, quem auditis, non est meus, sed eius qui misit me, Patris. Timidis autem et incredulis et ... idololatriis et omnibus mendacibus, pars illorum erit in stagno ardenti igne et sulphure, quod est mors secunda.
4. Qui habet mandata mea et servat ea, ille est, qui diligit me; qui autem diligit me, diligetur a Patre meo, et ego diligam eum et manifestabo ei meipsum». Omnis, qui ultra procedit et non manet in doctrina Christi, Deum non habet; qui permanet in doctrina, hic et Patrem et Filium habet.
5. Si quis venit ad vos et hanc doctrinam non affert, nolite accipere eum in domum nec «Ave» ei dixeritis; qui enim dicit illi: «Ave», communicat operibus illius malignis. Non omnis, qui dicit mihi: "Domine, Domine", intrabit in regnum caelorum, sed qui facit voluntatem Patris mei, qui in caelis est.

6. Multi dicent mihi in illa die: "Domine, Domine, nonne in tuo nomine prophetavimus, et in tuo nomine daemona eiecimus, et in tuo nomine virtutes multas fecimus?". Et tunc confitebor illis: Numquam novi vos; discedite a me, qui operamini iniquitatem.
7. Qui dicit se in ipso manere, debet, sicut ille ambulavit, et ipse ambulare. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt.
8. Quotquot autem acceperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his, qui credunt in nomine eius, qui non ex sanguinibus neque ex voluntate carnis neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt.
9. Propterea, sicut per unum hominem peccatum in hunc mundum intravit, et per peccatum mors, et ita in omnes homines mors pertransiit, eo quod omnes peccaverunt. Usque ad legem enim peccatum erat in mundo; peccatum autem non imputatur, cum lex non est, sed regnavit mors ab Adam usque ad Moysen etiam in eos, qui non peccaverunt in similitudine praevaricationis Adam...

3 семестр. Экзамен.

Определите формы, переведите, объясните синтаксис:

1. dicit Simoni Petro Iesus: «Simon Ioannis, diligis me plus his?». Dicit ei: «Etiam, Domine, tu scis quia amo te». Dicit ei: «Pasce agnos meos». Dicit ei iterum secundo: «Simon Ioannis, diligis me?». Ait illi: «Etiam, Domine, tu scis quia amo te». Dicit ei: «Pasce oves meas». Dicit ei tertio: «Simon Ioannis, amas me?». Contristatus est Petrus quia dixit ei tertio: «Amas me?», et dicit ei: «Domine, tu omnia scis, tu cognoscis quia amo te». Dicit ei: «Pasce oves meas...
2. In principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt, et sine ipso factum est nihil, quod factum est; in ipso vita erat, et vita erat lux hominum, et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt.
3. Qui credit in Filium, habet vitam aeternam; qui autem incredulus est Filio, non videbit vitam, sed ira Dei manet super eum... Hoc est autem iudicium: Lux venit in mundum, et dilexerunt homines magis tenebras quam lucem; erant enim eorum mala opera... Qui dicit: «Novi eum», et mandata eius non servat, mendax est, et in isto veritas non est;
4. Respondit eis Iesus: «Amen, amen dico vobis: Omnis, qui facit peccatum, servus est peccati. Servus autem non manet in domo in aeternum; filius manet in aeternum. Si ergo Filius vos liberaverit, vere liberi eritis... Qui credit in eum, non iudicatur; qui autem non credit, iam iudicatus est, quia non credidit in nomen Unigeniti Filii Dei.
5. Respondit Iesus et dixit ei: «Amen, amen dico tibi: Nisi quis natus fuerit desuper, non potest videre regnum Dei»... Respondit Iesus: «Amen, amen dico tibi: Nisi quis natus fuerit ex aqua et Spiritu, non potest introire in regnum Dei. Quod natum est ex carne, caro est; et, quod natum est ex Spiritu, spiritus est.
6. Dicebat ergo Iesus ad eos, qui crediderunt ei, Iudaeos: «Si vos manseritis in sermone meo, vere discipuli mei estis et cognoscetis veritatem, et veritas liberabit vos»... Sed vos non creditis, quia non estis ex ovibus meis... Omnis enim, qui mala agit, odit lucem et non venit ad lucem, ut non arguantur opera eius;
7. qui non diligit me, sermones meos non servat. Et sermo, quem auditis, non est meus, sed eius qui misit me, Patris... Timidis autem et incredulis et ... idololatriis et omnibus mendacibus, pars illorum erit in stagno ardenti igne et sulphure, quod est mors secunda...

Qui habet mandata mea et servat ea, ille est, qui diligit me; qui autem diligit me, diligetur a Patre meo, et ego diligam eum et manifestabo ei meipsum».

8. Omnis, qui ultra procedit et non manet in doctrina Christi, Deum non habet; qui permanet in doctrina, hic et Patrem et Filium habet. Si quis venit ad vos et hanc doctrinam non affert, nolite accipere eum in domum nec «Ave» ei dixeritis; qui enim dicit illi: «Ave», communicat operibus illius malignis.
9. Non omnis, qui dicit mihi: "Domine, Domine", intrabit in regnum caelorum, sed qui facit voluntatem Patris mei, qui in caelis est. Multi dicent mihi in illa die: "Domine, Domine, nonne in tuo nomine prophetavimus, et in tuo nomine daemonia eiecimus, et in tuo nomine virtutes multas fecimus?". Et tunc confitebor illis: Numquam novi vos; discedite a me, qui operamini iniquitatem.
10. Qui dicit se in ipso manere, debet, sicut ille ambulavit, et ipse ambulare... In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt. Quotquot autem acceperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his, qui credunt in nomine eius, qui non ex sanguinibus neque ex voluntate carnis neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt.
11. Propterea, sicut per unum hominem peccatum in hunc mundum intravit, et per peccatum mors, et ita in omnes homines mors pertransiit, eo quod omnes peccaverunt. Usque ad legem enim peccatum erat in mundo; peccatum autem non imputatur, cum lex non est, sed regnavit mors ab Adam usque ad Moysen etiam in eos, qui non peccaverunt in similitudine praevaricationis Adam...
12. Iesus locutus est eis dicens: «Data est mihi omnis potestas in caelo et in terra. Euntes ergo docete omnes gentes, baptizantes eos in nomine Patris et Filii et Spiritus Sancti, docentes eos servare omnia, quaecumque mandavi vobis. Et ecce ego vobiscum sum omnibus diebus usque ad consummationem saeculi». Et dixit eis: «Euntes in mundum universum praedicate evangelium omni creaturae. Qui crediderit et baptizatus fuerit, salvus erit; qui vero non crediderit, condemnabitur.
13. Timidis autem et incredulis et ... idololatriis et omnibus mendacibus, pars illorum erit in stagno ardenti igne et sulphure, quod est mors secunda... Qui dicit: «Novi eum», et mandata eius non servat, mendax est, et in isto veritas non est; qui autem servat verbum eius, vere in hoc caritas Dei consummata est... Qui dicit se in ipso manere, debet, sicut ille ambulavit, et ipse ambulare.
14. «Omnia mihi licent!». Sed non omnia expediunt. «Omnia mihi licent!». Sed ego sub nullius redigar potestate... Et dixit eis: «Euntes in mundum universum praedicate evangelium omni creaturae. Qui crediderit et baptizatus fuerit, salvus erit; qui vero non crediderit, condemnabitur.
15. Qui credit in eum, non iudicatur; qui autem non credit, iam iudicatus est, quia non credidit in nomen Unigeniti Filii Dei. Hoc est autem iudicium: Lux venit in mundum, et dilexerunt homines magis tenebras quam lucem; erant enim eorum mala opera. Omnis enim, qui mala agit, odit lucem et non venit ad lucem, ut non arguantur opera eius;
16. Dicebat ergo Iesus ad eos, qui crediderunt ei, Iudaeos: «Si vos manseritis in sermone meo, vere discipuli mei estis et cognoscetis veritatem, et veritas liberabit vos». Respondit eis Iesus: «Amen, amen dico vobis: Omnis, qui facit peccatum, servus est peccati... Si ergo Filius vos liberaverit, vere liberi eritis.

17. Sed vos non creditis, quia non estis ex ovibus meis. Oves meae vocem meam audiunt, et ego cognosco eas, et sequuntur me; et ego vitam aeternam do eis, et non peribunt in aeternum, et non rapiet eas quisquam de manu mea.
18. qui non diligit me, sermones meos non servat. Et sermo, quem auditis, non est meus, sed eius qui misit me, Patris. Haec locutus sum vobis apud vos manens. Paraclitus autem, Spiritus Sanctus, quem mittet Pater in nomine meo, ille vos docebit omnia et suggeret vobis omnia, quae dixi vobis.

Критерии оценивания

«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
Задание не выполнено обучающимся/или выполнено менее 30 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 30 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 60 % задания.	Обучающийся правильно выполнил не менее 90 % задания.

3.4. Порядок формирования оценок по дисциплине

Преподаватель оценивает работу студентов на семинарских и практических занятиях:

На семинарских, практических занятиях оценивается умение воспитанников читать, определять грамматические формы, разбираться в синтаксисе предложения, а также знание лексики.

Оценки за работу на семинарских и практических занятиях преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Оценка по 5-балльной шкале за работу на семинарских и практических занятиях определяется перед промежуточной аттестацией – $O_{\text{ауд}}$.

$$O_{\text{ауд}1} = 0,1 * O_2 + 0,1 * O_3 + 0,2 * O_4 + 0,2 * O_5 + 0,2 * O_6 + 0,2 * O_7$$

$$O_{\text{ауд}2} = 0,1 * O_8 + 0,1 * O_9 + 0,2 * O_{10} + 0,2 * O_{11} + 0,2 * O_{12} + 0,2 * O_{13}$$

$$O_{\text{ауд}3} = 0,2 * O_{14} + 0,2 * O_{15} + 0,2 * O_{16} + 0,2 * O_{17} + 0,2 * O_{18}$$

Преподаватель оценивает самостоятельную работу студентов:

При проверке самостоятельных работ оценивается ответственность и прилежание воспитанников, а также их умение читать, определять грамматические формы, разбираться в синтаксисе предложения и знание лексики.

Оценки за самостоятельную работу студента преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Оценка по 5-балльной шкале за самостоятельную работу определяется перед промежуточной аттестацией – $O_{\text{сам}}$.

$$O_{\text{сам}1} = 0,1 * O_2 + 0,1 * O_3 + 0,2 * O_4 + 0,2 * O_5 + 0,2 * O_6 + 0,2 * O_7$$

$$O_{\text{сам}2} = 0,1 * O_8 + 0,1 * O_9 + 0,2 * O_{10} + 0,2 * O_{11} + 0,2 * O_{12} + 0,2 * O_{13}$$

$$O_{\text{сам}3} = 0,2 * O_{14} + 0,2 * O_{15} + 0,2 * O_{16} + 0,2 * O_{17} + 0,2 * O_{18}$$

Накопленные оценки по дисциплине для каждого семестра рассчитывается по формулам:

$$O_{\text{нак}1} = 0,5 * O_{\text{ауд}1} + 0,5 * O_{\text{сам}1}$$

$$O_{\text{нак}2} = 0,5 * O_{\text{ауд}2} + 0,5 * O_{\text{сам}2}$$

$$O_{\text{нак}3} = 0,5 * O_{\text{ауд}3} + 0,5 * O_{\text{сам}3}$$

Итоговые оценки по дисциплине для каждого семестра рассчитывается по формулам:

$$O_{\text{итог}1} = 0,2 * O_{\text{эс}1} + 0,8 * O_{\text{нак}1}$$

$$O_{\text{итог}2} = 0,2 * O_{\text{эс}2} + 0,8 * O_{\text{нак}2}$$

$$O_{\text{итог}3} = 0,2 * O_{\text{эс}3} + 0,8 * O_{\text{нак}3}$$

В диплом выставляется *результатирующая оценка* по учебной дисциплине по формуле:

$$O = 0,3 * O_{\text{итог}1} + 0,3 * O_{\text{итог}2} + 0,4 * O_{\text{итог}3}$$

Способ округления результирующей оценки по учебной дисциплине: арифметический. Округление оценок происходит на каждом этапе вычислений.

Студент имеет возможность получить оценку за семестр без прохождения промежуточной аттестации при условии: $O_{\text{нак}} \geq 4,2$.

4. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Методические рекомендации по видам учебных занятий

1. **Лекция** (см. *Методические рекомендации по проведению лекционных занятий*).
2. **Практические занятия** (см. *Методические рекомендации по проведению практических занятий*).

4.2. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы студентов

Контроль и оценка результатов освоения учебной дисциплины «*Латинский язык*» осуществляется преподавателем в процессе проведения практических (семинарских) занятий, тестирования, защиты рефератов и др.

Самостоятельная работа студентов, направленная на освоение основной образовательной программы направления подготовки «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций», включает в себя подготовку к аудиторным, в том числе практическим (семинарским) занятиям.

Целью самостоятельной работы студентов по подготовке к практическим занятиям является освоение учебной дисциплины в полном объеме, углубление знаний, полученных на лекциях и в процессе самостоятельной работы над учебно-методической литературой и нормативными источниками. Эта форма работы развивает у студентов самостоятельность мышления, умение делать выводы, связывать теоретические положения с практикой. В ходе практических (семинарских) занятий вырабатываются необходимые для публичных выступлений навыки, совершенствуется культура речи.

Практические (семинарские) занятия являются средством контроля преподавателя за самостоятельной работой студентов.

К основным видам самостоятельной работы относятся:

1. Самостоятельная работа с содержанием лекционного курса.
2. Самостоятельное изучение теоретического материала.
3. Реферирование, конспектирование литературы.
4. Подготовка письменных и устных сообщений при использовании основных источников, а также докладов, эссе, обсуждений по проблемным вопросам на основе материалов дополнительных источников.
5. Работа с Интернет-ресурсами по изучаемой тематике и подготовка аналитических обзоров, докладов (в устной и письменной форме), проектов.
6. Подготовка к экзамену.
7. Выполнение индивидуальных заданий.

Для самостоятельной внеаудиторной работы обучающимся могут быть рекомендованы следующие виды заданий:

для овладения знаниями:

- чтение текста (учебника, первоисточника, дополнительной литературы по изучаемой теме);
- составление плана текста;
- конспектирование текста;
- выписки из текста;
- работа со словарями и справочниками;
- учебно-исследовательская работа;
- использование аудио- и видеозаписей, компьютерной техники и Интернета и др.;

для закрепления и систематизации знаний:

- работа с конспектом лекций (обработка текста);

-
- повторная работа над учебным материалом (учебника, первоисточника, дополнительной литературы);
 - составление плана и тезисов ответа;
 - составление таблиц для систематизации учебного материала;
 - ответы на контрольные вопросы;
 - аналитическая обработка текста (аннотирование, рецензирование, реферирование и др.);
 - подготовка сообщений к выступлению на семинаре, конференции;
 - подготовка рефератов, докладов и др.

Подробнее см. *Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов.*

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

5.1. Список рекомендуемой литературы

Основная

1. *Мирошенкова В. И., Федоров Н. А.* Учебник Латинского языка. М., 2020.
2. *Кацман Н. Л., Ульянова И. Л.* Учебник Латинского языка. М., 2020.
3. *Дворецкий И. Х.* Латинско-русский словарь. М., 1976. (или другое издание)

Дополнительная

1. *Biblia Sacra Vulgata. 2007. (Издание любое)*
2. *Novum testamentum. Nestle, Aland. 2012. (Издание любое)*
3. *Кацман Н. Л., Ульянова И. Л.* Учебник Латинского языка. Ч. 1. М., 1997.
4. *Кацман Н. Л., Кульмешева И. С., Ульянова И. Л.* Учебник Латинского языка. Ч. 2. М., 1995.
5. *Петрученко О.* Латинско-русский словарь. М., 1994. (репринт М., 1914)
6. *Козаржевский А. Ч.* Учебник латинского языка. М., 2017.
7. *Колотовкин Н.И.* Латинский язык. М., 2019.
8. *Колотовкин Н.И.* Учебник латинского языка. М., 2002.
9. *Дионисий (Шленов), игум.* Хрестоматия по латинской христианской литературе. Сергиев Посад, 2010.
10. *Солопов А.И.* Латинский язык: учеб. и практикум для академического бакалавриата. М., 2015.
11. *Адольф А.* Orbis romanus pictus: начальная латинская хрестоматия для гимназий и лицеев. Ч. 1-2, М., 1994.
12. *Малинаускене Н.К.* Введение в историю латинского языка. М., 2001.

5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. Кафедра библеистики Московской православной духовной академии: [сайт] // [URL]: <http://www.bible-mds.ru/main.html>
2. Издательство «Библеист»: [сайт] // [URL]: <http://www.bibleist.ru>
3. biblioclub.ru - ЭБС «Университетская библиотека онлайн»
4. КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: Справочная правовая система. - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>.
5. Научный богословский портал БОГОСЛОВ.RU: [сайт] // [URL]: <http://www.bogoslov.ru>
6. Сайт Российского Библейского Общества // [URL]: <http://www.biblia.ru>
7. Сайт Bible Studies – Русские страницы // [URL]: <http://www.biblicalstudies.ru>
8. www.pravenc.ru - официальный сайт Православной энциклопедии
9. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>. - Загл с экрана.
10. <https://azbyka.ru/otechnik/books/file/28166-Учебное-пособие-по-латинскому-языку-для-семинарий.pdf>
11. <http://old.mpda.ru/data/123/631/1234/Uchebnik%20latinskogo.pdf>
12. https://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/malin/malin1.pdf

13. <http://esxatos.com/shlyonov-hrestomatiya-po-latinskoj-hristianskoj-literature-uchebnoe-posobie>

5.3. Образовательные технологии

Образовательная технология (технология в сфере образования) – это совокупность научно и практически обоснованных методов и инструментов для достижения запланированных результатов в области образования. Применение конкретных образовательных технологий в учебном процессе определяется спецификой учебной деятельности, её информационно-ресурсной основы и видов учебной работы. Реализация компетентного и личностно-деятельностного подхода в образовании предполагает применение активных и интерактивных форм обучения, таких как разбор конкретных ситуаций, коллективная мыслительная деятельность, дискуссии, работа над проектами научно-исследовательского характера и т.д. При этом предпочтение отдаётся технологиям, создающим дидактические и психологические условия, побуждающие студентов к активности, проявлению творческого, исследовательского подхода в процессе учебы, и технологиям, позволяющим не только подкреплять теоретические знания практикой, но и приобретать их, погружаясь в профессиональную деятельность.

В ходе изучения дисциплины *Латинский язык* предполагается применение следующих образовательных технологий:

1. Традиционные образовательные технологии ориентируются на организацию образовательного процесса, предполагающую прямую трансляцию знаний от преподавателя к студенту (преимущественно на основе объяснительно-иллюстративных методов обучения). Учебная деятельность студента носит в таких условиях, как правило, репродуктивный характер.

2. Информационно-коммуникационные образовательные технологии – организация образовательного процесса, основанная на применении специализированных программных сред и технических средств работы с информацией.

3. Технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов и предполагает активное внедрение диалоговых форм занятий, подразумевающих как коммуникацию между студентом и преподавателем, так и коммуникацию студентов между собой.

4. Технология развития критического мышления – ориентирована на развитие навыков анализа и критического мышления, демонстрации различных позиций и точек зрения, формирование навыков оценки альтернативных вариантов в условиях неопределённости.

5. Технология тестирования используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний на определённом этапе обучения или на промежуточной аттестации. Кроме того, она позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки.

Комплексное использование в учебном процессе всех вышеназванных образовательных технологий стимулируют личностную, интеллектуальную активность, способствуют формированию компетенций, в той степени, в которой они формируются в процессе освоения данного курса.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для проведения лекционных и практических занятий необходим стандартный набор специализированной учебной мебели, учебного оборудования и технические средства для представления учебной информации студентам. Для изучения дисциплины «Латинский язык» необходимо следующее материально-техническое обеспечение:

Лекционные занятия – комплект электронных презентаций (слайдов); аудитория, оснащённая презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и т.д.

Практические занятия – доступ к библиотечным ресурсам; доступ к локальному серверу и сети Интернет; аудитория, оснащённая презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук) и т.д.

К экзамену – аудитория, оснащённая презентационной техникой (проектор, экран, компьютер/ноутбук, сеть Wi-Fi, аудиоколонки).